



## Cahier Spécial des Charges

ADDENDUM N° 2\_Marché de service relatif à la prestation d'un(e) (agence/cabinet) pour la production audiovisuelle & photographie.

Procédure Ouverte

Code Navision : COD2299611SH6-10373

Accord-cadre avec un seul participant

Section/point	Points inscrits sur le CSC	Propositions actuelles
3.4.3.1-éléments inclus dans le prix	<p>Le prestataire de services est censé avoir inclus dans ses prix tant unitaires que globaux tous les frais et impositions généralement quelconques grevant les services, à l'exception de la taxe sur la valeur ajoutée.</p> <p>Sont notamment inclus dans les prix :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La gestion administrative et le secrétariat ;</li> <li>• Le déplacement, le transport et l'assurance ;</li> <li>• La documentation relative aux services ;</li> <li>• La livraison de documents ou de pièces liés à l'exécution ;</li> <li>• Les emballages ;</li> <li>• La formation nécessaire à l'usage ;</li> <li>• Le cas échéant, les mesures imposées par la législation en matière de sécurité et de santé des travailleurs lors de l'exécution de leur travail</li> <li>• Les droits de douane et d'accise relatifs au matériel et aux produits utilisés ;</li> <li>• Les frais de réception ;</li> </ul>	<p>Le prestataire de services est censé avoir inclus dans ses prix tant unitaires que globaux tous les frais et impositions généralement quelconques grevant les services, à l'exception de la taxe sur la valeur ajoutée.</p> <p>Sont notamment inclus dans les prix :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La gestion administrative et le secrétariat ;</li> <li>• Le déplacement, le transport et l'assurance ;</li> <li>• La documentation relative aux services ;</li> <li>• La livraison de documents ou de pièces liés à l'exécution ;</li> <li>• Les emballages ;</li> <li>• La formation nécessaire à l'usage ;</li> <li>• Le cas échéant, les mesures imposées par la législation en matière de sécurité et de santé des travailleurs lors de l'exécution de leur travail</li> <li>• Les droits de douane et d'accise relatifs au matériel et aux produits utilisés ;</li> <li>• Les frais de réception</li> </ul> <p>Tous les frais cités ci-dessus ainsi que les frais logistiques (transport, hébergement, per diem) et ceux de communication sont inclus dans le prix TTC proposé à l'exception de la TVA et ne feront pas l'objet de remboursements par Enabel.</p> <p>En outre, dans le cas <b>d'une mission en province</b>, Enabel apportera un appui logistique local</p>

		au prestataire afin de <b>faciliter</b> les autorisations et/ou, accès terrain, , , ainsi que certains déplacements,.
3.2.2	<p>Publication Enabel</p> <p>Ce marché est en outre publié sur le site Web d'Enabel (www.enabel.be) du 03/03/2026 au 08/04/2026.</p>	<p>Publication Enabel</p> <p>Ce marché, dont la publication était initialement prévue sur le site web d'Enabel (www.enabel.be) du 03/03/2026 au 08/04/2026, est reporté. La nouvelle période de publication est fixée du 08/04/2026 au 15/04/2026 à 10h00, heure de Kinshasa.</p>
3.4.4	<p>Introduction des offres</p> <p>Sans préjudice des variantes éventuelles, le soumissionnaire ne peut remettre qu'une seule offre par marché.</p> <p>Le soumissionnaire introduit son offre de la manière suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un exemplaire original de l'offre complète sera introduit sur papier. En plus, le soumissionnaire joindra à l'offre les copies demandées dans les directives pour l'établissement de l'offre. Le cas échéant, ces copies peuvent être introduites sous forme d'un ou plusieurs fichiers au format .PDF sur Clé Usb.</li> </ul> <p>Elle est introduite sous pli définitivement scellé, portant la mention : Offre COD2299611SH6-10373/ Marché de Services relatif à la prestation d'un(e) (agence/cabinet) pour la production audiovisuelle &amp; photographie.</p> <p>– Ouverture des offres le 08/04/2026 à 10h00 ; Cellule marchés publics.</p> <p>Elle peut être introduite :</p> <p>a) par la poste (envoi normal ou recommandé)</p>	<p>Introduction des offres</p> <p>Sans préjudice des variantes éventuelles, le soumissionnaire ne peut remettre qu'une seule offre par marché.</p> <p>Le soumissionnaire introduit son offre de la manière suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un exemplaire original de l'offre complète sera introduit sur papier. En plus, le soumissionnaire joindra à l'offre les copies demandées dans les directives pour l'établissement de l'offre. Pour ces copies, le soumissionnaire remettra, en même temps que l'offre papier, une clé USB contenant un ou plusieurs fichiers au format .PDF.</li> </ul> <p>Elle est introduite sous pli définitivement scellé, portant la mention : Offre COD2299611SH6-10373/ Marché de Services relatif à la prestation d'un(e) (agence/cabinet) pour la production audiovisuelle &amp; photographie.</p> <p>– Ouverture des offres le 15/04/2026 à 14h00, heures de Kinshasa ; Cellule marchés publics.</p> <p>Elle peut être introduite :</p> <p>a) par la poste (envoi normal ou recommandé)</p>

	<p>Dans ce cas, le pli scellé est glissé dans une seconde enveloppe fermée adressée à la :</p> <p>Enabel – Agence belge de développement</p> <p><b>Cellule marchés publics – n°125 sur Blvd du 30 Juin au croisement avec l’avenue du cercle.</b> Ne surtout pas confondre avec l’ambassade de la Belgique.</p> <p>b) par remise contre accusé de réception.</p> <p>Le service est accessible, tous les jours ouvrables, pendant les heures de bureau : de <b>9h. à 12h. et de 13 h. à 17 h.</b> (voir adresse mentionnée au point Ouverture des offres).</p>	<p>Dans ce cas, le pli scellé est glissé dans une seconde enveloppe fermée adressée à la :</p> <p>Enabel – Agence belge de développement</p> <p><b>Cellule marchés publics – n°125 sur Blvd du 30 Juin au croisement avec l’avenue du cercle.</b> Ne surtout pas confondre avec l’ambassade de la Belgique.</p> <p>b) par remise contre accusé de réception.</p> <p>Le service est accessible, tous les jours ouvrables, pendant les heures de service : de <b>9h. à 12h30. et de 13h30. à 16 h00.</b> (voir adresse mentionnée au point Ouverture des offres).</p>
3.4.6	<p>Ouverture des offres</p> <p>Les offres doivent être en possession du pouvoir adjudicateur au plus tard le « 08/04/2026 » à 15h00 heures. L’ouverture des offres n’est pas publique.</p> <p>La séance d’ouverture des offres se fera à l’adresse indiquée ci-dessus pour le dépôt des offres.</p>	<p>Ouverture des offres</p> <p>Les offres doivent être en possession du pouvoir adjudicateur au plus tard le « 15/04/2026 » à 14h00 heures. L’ouverture des offres n’est pas publique.</p> <p>La séance d’ouverture des offres se fera à l’adresse indiquée ci-dessus.</p>
5. Terme de référence	<p>5. méthodologie d’exécution</p> <p>Un processus en six (8) étapes clé est préconisé, applicable à tous les livrables, avec variantes lorsque le tournage in-situ n’est pas requis :</p> <p><b>Brief &amp; pré-production</b> : réunion de démarrage/cadrage, script/synopsis, découpage/ storyboard, planning de production,</p>	<p>Méthodologie d’exécution</p> <p>Un processus en six (8) étapes clé est préconisé, applicable à tous les livrables, avec variantes lorsque le tournage in-situ n’est pas requis :</p>

	listing des éléments existants	<p><b>Brief &amp; pré-production</b> : réunion de démarrage/cadrage, script/synopsis, découpage/ storyboard, planning de production, listing des éléments existants.</p> <p>NB : Suivant la requête spécifique, le soumissionnaire est libre de proposer proactivement des concepts ou actions de communication au-delà de la production attendue. Ces proposition complémentaires, même jugées pertinentes, ne marquent pas l'accord/la responsabilité d'Enabel et n'appellent, à cet effet, aucune contrepartie financière.</p>
5. Terme de référence	<p>Point 4 travail demandé</p> <p><b>Production vidéo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Publi-reportage</b> : Création de vidéos engageantes qui mettent en avant les réalisations des projets d'Enabel ;</li> <li>• <b>Documentaire</b> : Production et réalisation de documentaires approfondis illustrant les impacts et les histoires humaines derrière les initiatives d'Enabel ;</li> <li>• <b>Animatique vidéo</b> (vidéo didactique/pédagogique) : Développement de vidéos animées (texte animé avec image/photo/picto) pour expliquer des concepts complexes de manière simple à la compréhension</li> </ul> <p>Exemple : <a href="https://youtu.be/PLmrHvsEkV4?si=KW4OApT7LADyo7tY">https://youtu.be/PLmrHvsEkV4?si=KW4OApT7LADyo7tY</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Spot TV</b> : Création de vidéos courtes et engageantes dans le cadre de la sensibilisation pour différents projets d'Enabel ;</li> </ul>	<p>Point 4 travail demandé</p> <p><b>Production vidéo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Publi-reportage</b> : Création de vidéos engageantes qui mettent en avant les réalisations des projets d'Enabel ;</li> <li>• <b>Documentaire</b> : Production et réalisation de documentaires approfondis illustrant les impacts et les histoires humaines derrière les initiatives d'Enabel ; <b>Le soumissionnaire devra considérer une base de 5 jours de tournage à Kinshasa.</b></li> <li>• <b>Animatique vidéo</b> (vidéo didactique/pédagogique) : Développement de vidéos animées (texte animé avec image/photo/picto) pour expliquer des concepts complexes de manière simple à la compréhension</li> </ul> <p>Exemple : <a href="https://youtu.be/PLmrHvsEkV4?si=KW4OApT7LADyo7tY">https://youtu.be/PLmrHvsEkV4?si=KW4OApT7LADyo7tY</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Spot TV</b> : Création de vidéos courtes et engageantes dans le cadre de la promotion/sensibilisation pour différents projets/actions d'Enabel ;</li> </ul>

